



Get In Touch  
Saint Mary's Cathedral,  
Bridge Street,  
Limerick V94 E068  
T: (061) 310 293

E [cathedral@limerick.anglican.org](mailto:cathedral@limerick.anglican.org)  
W: [www.cathedral.limerick.anglican.org](http://www.cathedral.limerick.anglican.org)



## 大教堂的简短历史

利默里克教区由拉斯·布雷赛尔会议于1111年建立，位于维京人定居点中心的圣玛丽教堂被宣布为教区的大教堂-这是任何教区中唯一被会议命名的大教堂。

根据长期以来的传统，圣玛丽大教堂建在利默里克的Thingmote（利默里克伊瓦尔王国（Uí Ímair）的议会）遗址上，可追溯到十世纪。随后是托蒙德和利默里克的奥布莱恩国王的宫殿所在地；最后一位国王多姆纳尔·莫尔-奥布莱恩于1168年将该地捐赠给教会。圣玛丽大教堂是在1169年诺曼人入侵之前，按大陆规模建造的保存最完好的爱尔兰教堂-其他教堂都成了废墟。中殿、过道和礼拜堂的设计是爱尔兰人对勃艮第风格的改编，是1142

年后由熙笃会引入的，中殿的拱门和壁龛（或称“僧侣之路”）的圆拱窗是爱尔兰最早的窗户之一。大教堂可能是爱尔兰最重要的中世纪教堂建筑，它完好无损地保存了下来，并继续发挥其原始功能。

在十二世纪之后，利默里克的富商对大教堂进行了修饰，他们委托在大殿的南北两侧建造了小教堂-这些小教堂是爱尔兰现存的规模最大的中世纪教堂。

圣玛丽大教堂是一座极为复杂的建筑，从十二世纪中期建成并发展至今。它仍然是进入其大门后祈祷、崇拜和朝圣的所在地，并继续见证和象征着利默里克市的信仰、希望和爱。

## 大教堂游览指南



Founded 1168  
**SAINT MARY'S  
CATHEDRAL**  
LIMERICK

## 1. 圣乔治小教堂

**小圣堂**：这座小圣堂存放着利默里克伯爵（佩里家族）的穹窿形墓穴，他们对乔治王朝时期利默里克的发展起到关键作用。

**丧徽**：在小教堂的入口处，悬挂着佩里家族的徽章式丧徽。

**天花板**：大教堂中最美丽的特色之一，十六个天体背景的木质彩绘部分，每个部分都有金星装饰。

**炮弹**：可追溯到1691年的围攻事件，可在大教堂墙壁上发现这些炮弹。

## 2. 执政官法庭

**战争纪念碑**：两座纪念两次世界大战中当地阵亡者的纪念碑。建筑师康纳-奥布莱恩负责设计了这两座石头雕刻的纪念碑。

**丹-海斯**：相传丹尼尔-海斯设计了这座纪念碑，并在上面刻了字，希望能在长型纪念碑上加上一些有意义的文字。

**执政官法庭**：直到十九世纪，南过道一直被用作主教法庭。这个空间现被用以安装和接待用途。

**圣安妮礼拜堂**：前身是塞克斯顿家族的小教堂；它供奉着圣母玛利亚的母亲圣安妮。

## 3. 圣雅各教堂

**奥比亚纪念碑**：科尼利厄斯-奥比亚，1400-1426年的利默里克主教；逝于1434年。这座纪念碑最初是以身穿长袍和披肩的主教的卧像为装饰。

**十字军石**：十字架相传被中世纪十字军战士多年来切割成这块石头。

**韦斯特罗普纪念碑**：由伦敦詹姆斯-雷德芬雕刻，并在1862年的国际博览会上展出。安妮-韦斯特罗普为纪念她的儿子托马斯-约翰逊-韦斯特罗普（1818-1839）而竖立在这座教堂中。

## 4. 奎尔

**主教王位**：主教王位又称主教宝座，大教堂因此得名。詹姆斯和乔治-佩恩于1831年负责设计了主教王位。

**圣壇屏**：这个屏幕由康纳-奥布莱恩（1880-1952）设计，纪念英国皇家空军格伦特沃思勋爵埃德蒙-佩里上尉（B.1894年出生，1918年殉职），以及他的妹妹维多利亚-布雷迪夫人（1893-1918）；1921年竖立在十字路口；1997年向东移至当前位置。

**烛台**：由都柏林的丹尼尔-罗斯比制作，在1750年代由利默里克公司赠送给大教堂。

**牧师的座位**：为利默里克教区的教长和教团保留，管理大教堂事务的高级神职人员在礼仪崇拜中会坐在这里。

## 5. 圣母小堂

**主祭台**：中世纪石制祭坛，或称门萨，长度超过12英尺，宽2英尺9英寸，厚10英寸，重量超过2吨。

**祭坛背后的装饰品**：竖立于1907年，相传是爱尔兰共和军上尉（总部工作人员）威廉-詹姆斯（威利）-皮尔斯（1881-1916）的作品，他也是爱尔兰共和军总司令帕特里克-亨利（帕德里克）-皮尔斯的兄弟。兄弟俩都因参与复活节起义而被送上军事法庭并被处决。

**奥布莱恩（O'Brien）纪念碑**：为纪念托蒙德第四代伯爵多诺霍-奥布莱恩（卒于1624年）而竖立；1649年被议会议员毁坏。1678年，托蒙德的第七任伯爵亨利利用古典柱式重建了这座纪念碑。

**多姆纳尔·莫尔·奥布赖恩的棺材盖**：1168年至1194年的托蒙德和利默里克国王；为建造这座大教堂捐赠了他的宫殿遗址。这件丧葬品在大教堂中最为古老。

**弗洛伦斯-南丁格尔**：她是现代护理学的创始人，为1859年安装的教堂东端之窗捐了3.3英镑。

**利默里克伯爵的座位**：1543年，利默里克市长埃德蒙-塞克斯顿被亨利八世国王授予圣玛丽修道院。

**主教拱门**：圣殿地板下的一个墓室。在古代，主保圣人和教会要人被安葬在主祭台附近。

## 6. 圣灵小教堂

**风琴**：大教堂的风琴有三层楼高，包含近4000个独立管道。1624年，伯纳德-亚当斯担任主教期间在这里安装了第一台风琴。

**麻风病人的斜面**：这个小窗台和开口是用来给麻风病患者发放圣餐的。麻风病人不获准进入教堂建筑，因为害怕这种疾病蔓延开来。

**医治**：为了确认大教堂为他人带来治疗的使命，这座小教堂存放着用于整个教区的圣油。这座小教堂还提供祈祷卡。

**亚瑟墓**：这座坟墓位于您下方，上面装饰着三个拱门和一个华丽的石冠和墓碑，是杰弗里-亚瑟的安息之所，他是本大教堂的前财务主管，逝于1519年5月16日。拉丁文碑文写道：“Thou who passest by take heed that thou sayest here a Pater and an Ave”。

## 7. 北过道

**弗朗西斯-哈弗格尔**：哈弗格尔是十九世纪英国著名的赞美诗作家。她的许多赞美诗仍然出现在教会赞美诗集中。她的姐姐将这个书柜和画像捐赠给了大教堂。

**主教杰布**：1822年至1833年，约翰-杰布担任了利默里克的主教。他是教会礼仪的倡导者，也是一位鼎鼎有名的普世主义者和学者。这座雕像由多产的英国雕塑家爱德华·霍奇斯·贝利负责设计和雕刻，并由他的诸位朋友和支持者为纪念杰布而树立。

**斋堂**：这些宏伟的神职人员坐席可追溯到15世纪，是爱尔兰现存的中世纪的神职人员坐席。它们由附近克拉特罗森林的橡木制作而成，有许多象征性野兽的华丽雕刻。坐席是铰链式的，神职人员得以在做礼拜时站在上面休息。

**爱尔兰彩色玻璃艺术家**：这些供奉圣人凯瑟琳和尼古拉斯的小教堂里藏有若干二十世纪初至中期的爱尔兰彩色玻璃，非常漂亮。头顶上的大型耶稣升天窗是大教堂中最新的装饰，来自哈里-克拉克工作室，是由后来成为坎特伯里大主教的迈克尔-拉姆塞在1961年奉献的。

**隐秘通道**：位于这些小教堂的东墙有一个洞，通往大教堂墙内的一个隐藏通道。相传这个隐藏通道可以通往曾经存在于大教堂北侧的牧师合唱学院。

## 8. 圣马克小教堂

**建筑**：这个结构原本是一个塔楼，矗立在大教堂外面。注意小教堂西侧的窗户。

**拱形天花板**：大教堂中最精致的部分。你能发现这些面孔吗？

**焚烧之墓**：刻有“II”字样的地砖标志着英奇昆（Inchiquin）第一任伯爵穆勒-麦克德莫德-奥布莱恩（1614-73）的埋葬地，他又称为Murchadh na dTóiteán，或焚烧之墓。

**泰尔康奈尔伯爵**：理查德-塔尔博特，泰尔康内尔第一伯爵（逝于1691年），因围攻利默里克（1690年）而得名，被埋葬在这个小教堂附近。

## 9. 西尾

**大教堂店铺**：前身是洗礼堂，店铺里有当地生产的礼品、艺术品和工艺品。

**克莱夫的天使**：二十世纪初，利默里克生产的克莱夫太妃糖闻名于世。这里纪念了克莱夫家族成员。

**巴林顿窗**：西窗是为了纪念马修-巴林顿爵士（1788-1861）而建，他是著名的利默里克家族成员，在附近建立了巴林顿医院。

**洗礼盘**：基督教信仰的启蒙场所；它象征性地位于大教堂的入口附近。

**西门**：大西门据说是利默里克最古老的门洞，相传曾是多姆纳尔国王宫殿的入口。请注意1650年代克伦威尔的军队在这里磨剑时留下的痕迹。

## 10. 墓园

自1726年以来，在大教堂内和周围记录有将近7000个墓葬。在院子里可以找到一条单独小径。